

GRAND OPENING

THE  
AMERICAN ARTS CENTER  
-CASABLANCA-

2 KHALIL MATRANE (EX BALZAC), GAUTHIER

# THE AMERICAN ARTS CENTER -CASABLANCA-

## **Un nouveau lieu pour faire vivre et partager les cultures et les sciences**

Au terme de 4 années de réflexion et de construction, l'American Arts Center ouvre ses portes au grand public. Extension de l'American Language Center Casablanca, L'American Arts Center est un centre international consacré aux arts et à l'éducation. En tant qu'espace multidisciplinaire et inclusif, il vise à cultiver et à encourager l'innovation et la création dans les arts et les sciences. Grâce à sa programmation plurielles (expositions, ateliers, conférences, cinéma, lectures, spectacles...), l'AAC vise non seulement à favoriser des temps de découverte et d'échanges entre artistes, chercheurs et communautés, mais également à faire progresser la participation culturelle en offrant des opportunités de développement professionnel, des échanges académiques et une résidence artistique internationale.

L'American Arts Center est une association marocaine à but non lucratif créée par l'American Cultural Association et l'American Language Center Casablanca.

### **Un bâtiment moderne à l'architecture marquante inscrit dans le quartier Art déco de Casablanca**

Installé sur 284 m<sup>2</sup> au cœur du quartier Gauthier, l'AAC se déploie sur cinq niveaux. Le centre comprend un théâtre/cinéma de 150 places lambrissé avec mezzanine, trois niveaux d'espace d'exposition ainsi que des espaces de travail, un café et un studio/terrasse offrant une vue panoramique sur la ville. L'ACC est idéalement situé à 10 minutes à pied du Parc de la Ligue Arabe, avec un accès très pratique.

Les événements d'ouverture comprennent trois expositions photographiques distinctes, dont une série inédite du photographe de rue marocain "YORIYAS" (voir communiqué de presse ci-joint), une restitution de l'atelier photo animé par l'artiste Brahim Benkirane dans le cadre des programmes jeune public proposés par l'ALC Casablanca, ainsi qu'une présentation spéciale de l'atelier "Kids with Cameras », organisé en partenariat avec Dar America, et dans lequel les enfants de deux communautés rurales au Maroc partagent leur regard sur le monde.

L'ACC est impatient de vous présenter une programmation variée pour le mois de Ramadan, comprenant des projections de films, des concerts, des spectacles de danse, et plus encore.

THE  
AMERICAN ARTS CENTER  
-CASABLANCA-

**Entretien avec Ricky Lavern Martin, fondateur et directeur de l'American Arts Center**

**Pouvez-vous nous parler du cheminement qui a conduit à la création de l'American Arts Center ?**

Le rêve de créer l'American Arts Center a germé assez rapidement. Un jour, je me rendais à un déjeuner et j'ai repéré un bâtiment à vendre. Je suis retourné à mon bureau et j'ai appelé le propriétaire. Le bâtiment était conçu pour six étages. J'ai pris un petit carnet pendant le déjeuner et j'ai dessiné le plan. Il était assez similaire à ce que nous avons réalisé.

Pendant des années, j'ai parcouru le monde, en pratiquant l'introspection et en agissant avec le cœur. J'ai appris qu'il était préférable de foncer, et c'est l'esprit américain dans lequel j'ai grandi. D'une certaine manière, la construction d'un centre artistique est une extension des voyages et de la vie intuitive. Heureusement, l'Association Culturelle Américaine est une organisation merveilleuse qui soutient tous ces idéaux dont je parle.

Tout s'est passé en deux semaines : nous avons obtenu l'approbation du conseil d'administration, acheté le terrain, élaboré le budget, et ce fut une odyssée de quatre ans de travail acharné. Pendant cette période, j'ai eu la grande joie de rencontrer des gens dans tout Casablanca et au-delà pour réunir la bonne combinaison de personnes capables de relever cet incroyable défi qu'est la création d'un centre artistique et culturel.

Aujourd'hui, nous y sommes, nous avons le bâtiment, je regarde autour de moi et je me dis que c'est mieux que tout ce que j'aurais pu imaginer.

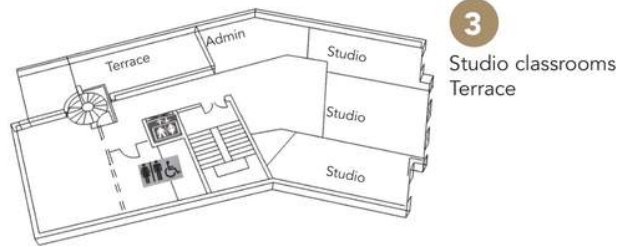
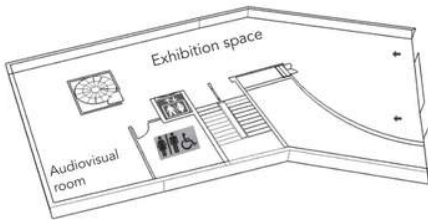
**Quel genre de communauté l'American Arts Center espère-t-il créer ?**

Notre intention est de créer un espace qui favorise la communication entre les artistes et les éducateurs dans une situation unique en apportant de la valeur à la communauté. Nous avons l'intention de développer une communauté au sein de laquelle nous nous rassemblons pour nous soutenir mutuellement, en créant les choses dont nous rêvons et en manifestant notre propre positivité vis-à-vis du monde dans lequel nous vivons. En participant à de nombreuses activités artistiques à Casablanca, j'ai rencontré un photographe qui a déclenché cette passion de la photographie et cela a changé ma vie. Cela a changé le cours de ce que je fais et cela a également changé les personnes que je rencontre et la direction que je prends.

# THE AMERICAN ARTS CENTER -CASABLANCA-

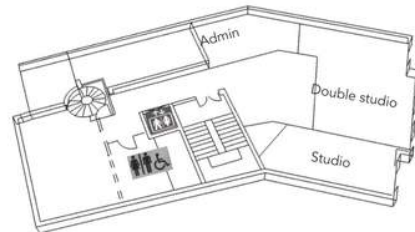
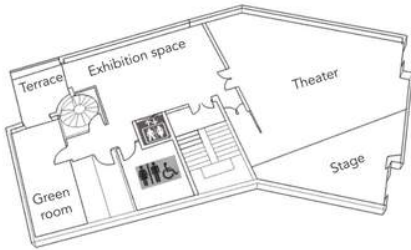


**0**  
Exhibition space  
Audiovisual room  
WC



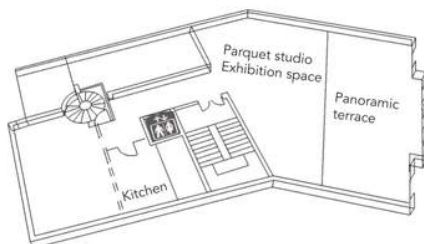
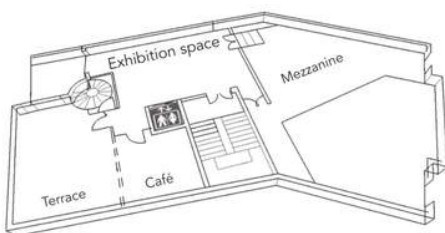
**3**  
Studio classrooms  
Terrace

**1**  
Theater / Stage  
Cinema  
Exhibition space  
Green room  
Terrace



**4**  
Studio classrooms  
Double studio

**2**  
Theater  
Mezzanine  
Exhibition space  
Café / Terrace



**5**  
Parquet studio  
Panoramic terrace  
Exhibition space  
Kitchen



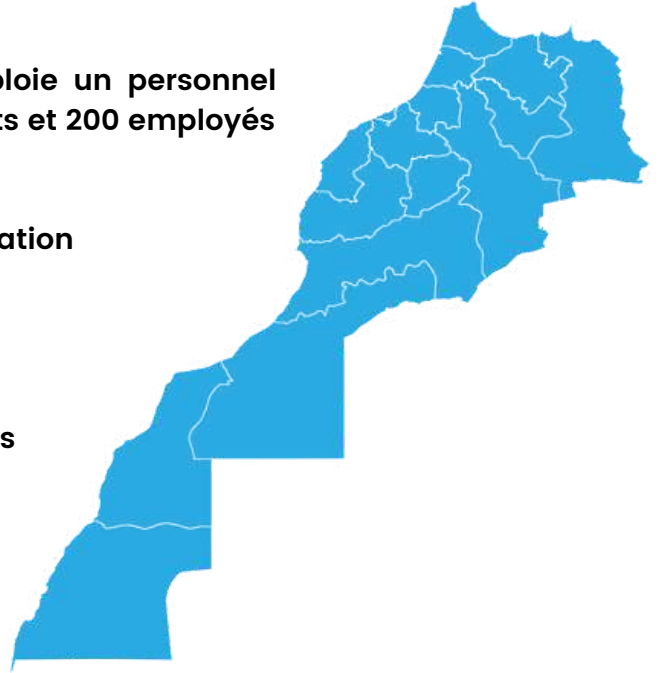
# The American Cultural Association الجمعية الثقافية الأمريكية

L'American Cultural Association (ACA) est une organisation à but non lucratif gérant les American Language Centers (ALC) au Maroc. L'objectif de l'ACA est de promouvoir l'apprentissage des langues, le service communautaire et les échanges culturels.

Avec 12 ALCs à travers le Maroc, l'ACA emploie un personnel diversifié composé de plus de 500 enseignants et 200 employés administratifs.

Les principales activités menées par l'organisation comprennent

- Enseignement de la langue anglaise
- Programmes de formation des enseignants
- Enseignement de la langue arabe
- Initiatives culturelles
- Projets de service communautaire



**Des années 1950 à aujourd'hui, les ALC au Maroc se sont multipliés, passant d'un seul centre et d'une seule librairie à Rabat à 12 centres situés dans tout le pays à Agadir, Casablanca, Fès, Kénitra, Marrakech, Meknès, Mohamedia, Oujda, Tanger et Tétouan. Par ailleurs, en 1983, l'Institut de langue arabe de Fès a été créé au sein de l'ALC Fès. L'ALIF enseigne à la fois l'arabe marocain colloquial et l'arabe standard moderne aux étudiants visiteurs du monde entier.**

 @AmericanCulturalAssociation

 @aca\_morocco

 The American Cultural Association



 [www.aca.org.ma](http://www.aca.org.ma)

 +(212) 05.22.27.77.65

 [acainfo@acamorocco.org](mailto:acainfo@acamorocco.org)

## 200 YEARS OF FRIENDSHIP

### Bicentennial Youth Outreach Activities American Cultural Association - US Embassy Rabat

L'année écoulée a été toute particulière au regard de l'histoire et de l'amitié qui unissent les États-Unis et le Maroc en ce qu'elle a marqué le bicentenaire de l'établissement de la Légation américaine; un bâtiment offert en 1821 par le sultan du Maroc aux États-Unis comme symbole d'amitié. Cette longue amitié transcende désormais les relations diplomatiques pour avoir une influence et un impact significatifs sur les échanges culturels entre les deux pays.

L'ambassade des États-Unis à Rabat et l'Association Culturelle Américaine (ACA) continuent de célébrer le bicentenaire de ce bâtiment historique et son importance, ainsi que plus de 200 ans d'amitié qui unissent les peuples des États-Unis et du Maroc à travers une programmation pluridisciplinaire croisant pratiques artistiques et enseignement-apprentissage des langues et des cultures.

Depuis Mai dernier, de nombreux événements et activités ont ainsi été organisés parallèlement à l'exposition "Of Voice and Stone", d'abord à la Bibliothèque nationale de Rabat, puis au musée Abderrahman Slaoui à Casablanca. Ces activités, qui ont réuni plus de 3000 visiteurs, comprennent le programme Hna W' Mirican, une série d'ateliers axé sur l'enseignement de la langue anglaise tout en mettant en lumière différents aspects des cultures américaine et marocaine ; une série d'ateliers et de performances d'artistes; le concours d'art vidéo urbain "Eye On the Street", le concours d'art oratoire "Voices for Change" ; ainsi que de nombreuses excursions et visites d'exposition organisées au profit de jeunes venus de tout le Maroc.

Le programmation se poursuit avec notamment, un concours d'éloquence et de débat, deuxième volet de "Voices for Change", et pendant ce mois sacré de Ramadan avec une série d'ateliers et de performances, notamment un atelier d'écriture créative animé par la poétesse et romancière primée Soukaina Habiballah, ainsi q'un atelier de calligraphie arabe animé par l'artiste calligraphe Med Amine Serhane.

La célébration des 200 ans d'amitié entre les Etats Unis et le Maroc se poursuivra jusqu'en juin 2022, et sera marquée par le retour très attendu du programme Hna W' Mirican à partir de la semaine prochaine!

THE  
AMERICAN ARTS CENTER  
-CASABLANCA-  
PRESENTS  
WORLD PREMIERE  
YORIYAS  
TO THE MOON AND BACK  
TRAVELING MOROCCO IN THE LAST MERCEDES TAXIS



**@YORIYAS 2022. Courtesy of the artist and American Arts Center**

EXHIBITION: 29.03. – 08.05.2022

VERNISSAGE: 29.03.2022

FREE ENTRY

THE  
AMERICAN ARTS CENTER  
-CASABLANCA-

PRESENTS

**Yoriyas Yassine Alaoui Ismaili**  
**-YORIYAS-**  
**TO THE MOON AND BACK**  
**Traveling Morocco by the last Mercedes taxis**

Une Mercedes 240 taxi m'a conduit au lycée pour passer le bac, ainsi que toute ma famille sur la route des vacances. J'ai vu des taxis 240 convoier des moutons pour l'Aid-al-Adha, tandis que les enfants du quartier couraient le véhicule.

Pour de nombreux Marocains, les Mercedes 240 – et leurs chauffeurs – s'inscrivent dans le quotidien, incarnent ce lien qui les unit. Favorisant les confidences entre inconnus, ces "taxis collectifs" prennent plus d'un passager à la fois en cours de route et desservent plus d'une destination.

Quand en 2014, un plan gouvernemental annonçait que d'ici 2022, les Mercedes 240 seraient remplacées par de nouveaux taxis, j'ai su qu'un pan du paysage marocain risquait d'être perdu à jamais.

J'ai entrepris de documenter ces véhicules et leurs conducteurs avant qu'il ne soit trop tard – afin de créer les archives d'un certain mode de vie qui accompagne le Maroc depuis l'arrivée des Mercedes 240 d'Allemagne à la fin des années 1980. J'ai exploré l'univers de ces taxis, capturant les souvenirs des Marocains qui les ont empruntés.

J'ai également appris à connaître les chauffeurs, et à apprécier les relations singulières qu'ils ont pu entretenir avec leurs véhicules au fil des ans. Certains conducteurs parlent de leurs 240 comme s'il s'agissait de membres de leur famille. Ils détectent les éventuelles pannes avant même qu'elles ne surviennent, et emploient des remèdes maison, tels que le paprika pour boucher un trou dans le radiateur, ou l'huile d'olive pour la lubrification du moteur...

Durant l'un de ces périples, un chauffeur m'a déclaré avoir parcouru, en 20 ans de conduite, plus d'un million de kilomètres au volant de son taxi. Le compteur kilométrique s'était remis à zéro. Surpris, je lui ai dit : "Sais-tu que 400 000 km séparent la terre de la lune ?" Il a ri et m'a répondu : " J'ai déjà fait un aller-retour vers la Lune."

EXPOSITION: 29.03. – 08.05.2022

ENTREE LIBRE



# YORIYAS

## TO THE MOON AND BACK

### Traveling Morocco by the last Mercedes taxis



@YORIYAS 2022. Courtesy of the artist and American Arts Center

#### À propos de Yoriyas

Photographe et danseur hip hop, Yassine Alaoui Ismaili, AKA Yoriyas (né 1984) vit à Casablanca.

Il commence à jouer aux échecs à l'âge de cinq ans, ce qui lui inspire une passion pour les mathématiques. À l'âge de 16 ans, l'influence de la culture hip-hop lui trace un nouveau chemin de vie : il devient break-dancer. En 2013, alors qu'il voyageait dans le monde entier en tant que danseur professionnel en compétition, une grave blessure au genou met fin à sa carrière. Une nouvelle transition artistique se dessine alors : la photographie comme moyen d'expression personnelle. Le mélange unique de son héritage arabo-nord-africain, sa stratégie des échecs et son amour de la danse le conduisent vers des méthodes d'expérimentation uniques en leur genre par le biais de la photographie.

Le travail de Yoriyas est une observation intuitive de l'espace urbain/public, et une documentation de la vie quotidienne et du changement qui s'opère au Maroc et en Afrique. Ses images ont été publiées dans des médias imprimés et en ligne comme The Guardian et National Geographic. Il a reçu des prix de l'IMA (Paris, 2019) et de Photo Basel (2018). Il a été exposé dans le monde entier, notamment à la Fondation HERMÈS à Paris, à la 836m Gallery de San Francisco et à l'Institut pour la Photographie de Lille.

Durant la pandémie Covid-19, il a été sélectionné comme l'un des cinq artistes à suivre par le New York Times.

Kristi Jones:

✉ [jones.kristi.a@gmail.com](mailto:jones.kristi.a@gmail.com)

☎ +212 665 609 766

Yoriyas Studio:

✉ [yoriyas.studio@gmail.com](mailto:yoriyas.studio@gmail.com)

☎ +212 663 86 74 26

🌐 [www.yoriyas.com](http://www.yoriyas.com)

📷 @yoriyas